

Distr.: General
26 July 2024
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والسبعون

البند 31 (ب) من جدول الأعمال

منع نشوب النزاعات المسلحة: تعزيز دور

الوساطة في تسوية المنازعات بالوسائل

السلمية ومنع نشوب النزاعات وحلها

رسالة مؤرخة 25 تموز/يوليه 2024 موجهة إلى الأمين العام من الممثلين الدائمين للبرازيل والصين لدى الأمم المتحدة

يشرفنا أن نحيل إليكم طيه نص التفاهات المشتركة بين الصين والبرازيل بشأن التسوية السياسية للأزمة الأوكرانية، الصادرة في 23 أيار/مايو 2024 (انظر المرفق).

ونرجو ممتنين تعميم هذا النص على الدول الأعضاء باعتباره وثيقة من وثائق الجمعية العامة، وذلك من أجل تعزيز المناقشات البناءة الرامية إلى تهدئة الوضع في أوكرانيا والمساعدة في إجراء محادثات سلام. كما نرجو تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند 31 (ب) من جدول الأعمال.

(توقيع) سيرجيو فرانسوا دانيزي

السفير والممثل الدائم للبرازيل لدى الأمم المتحدة

(توقيع) فو كونغ

السفير والممثل الدائم للصين لدى الأمم المتحدة



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة 25 تموز/يوليه 2024 الموجهة إلى الأمين العام من الممثلين الدائمين للبرازيل والصين لدى الأمم المتحدة

تفاهات مشتركة بين الصين والبرازيل بشأن التسوية السياسية للأزمة الأوكرانية

في 23 أيار/مايو 2024، التقى في بيجين سعادة السيد وانغ يي، عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي الصيني ووزير خارجية الصين، مع سعادة السيد سيلسو أموري، كبير مستشاري رئيس البرازيل. وأجرى الجانبان تبادلًا معمقًا لوجهات النظر بشأن الدفع قدمًا بالتسوية السياسية للأزمة الأوكرانية والدعوة إلى تهدئة الوضع، وتوصلا إلى التفاهات المشتركة التالية:

1 - يدعو الجانبان جميع الأطراف المعنية إلى مراعاة ثلاثة مبادئ لتهدئة الوضع، هي عدم توسيع رقعة المعركة، وعدم تصعيد القتال، وعدم الاستفزاز من قبل أي طرف.

2 - يعتقد الجانبان أنّ الحوار والتفاوض هما الحلّ الوحيد القابل للتطبيق في الأزمة الأوكرانية. وعلى جميع الأطراف تهيئة الظروف الملائمة لاستئناف الحوار المباشر والدفع قدمًا باتجاه تهدئة الوضع إلى حين تحقيق وقف شامل لإطلاق النار. وتؤيد الصين والبرازيل عقد مؤتمر سلام دولي، في الوقت المناسب، تعترف به كل من روسيا وأوكرانيا، ويشهد مشاركة جميع الأطراف على قدم المساواة، وأيضًا إجراء مناقشة عادلة لجميع خطط السلام.

3 - هناك حاجة إلى بذل جهود من أجل زيادة حجم المساعدات الإنسانية إلى المناطق المعنية ومنع حدوث أزمة إنسانية على نطاق أوسع. ويجب تجنب الهجمات على المدنيين أو على المنشآت المدنية، وحماية المدنيين بما فيهم النساء والأطفال وأسرى الحرب. ويؤيد الجانبان عملية تبادل أسرى الحرب بين طرفي النزاع.

4 - يجب رفض استخدام أسلحة الدمار الشامل، وخاصة الأسلحة النووية والأسلحة الكيميائية والبيولوجية. ولا بد من بذل كل الجهود الممكنة لمنع الانتشار النووي وتجنب حدوث أزمة نووية.

5 - يجب رفض الهجمات على محطات الطاقة النووية وغيرها من المنشآت النووية السلمية. وعلى جميع الأطراف الامتثال للقانون الدولي، بما في ذلك اتفاقية الأمان النووي، والعمل بحزم على منع الحوادث النووية التي هي من صنع الإنسان.

6 - يجب رفض تقسيم العالم إلى مجموعات سياسية أو اقتصادية منعزلة. والجانبان يدعوان إلى بذل جهود من أجل تعزيز التعاون الدولي في مجالات الطاقة والعملية والتمويل والتجارة والأمن الغذائي وأمن البنية التحتية الحيوية، بما في ذلك خطوط أنابيب النفط والغاز وكابلات الألياف البصرية الممدودة تحت البحر ومرافق الكهرباء والطاقة وشبكات الألياف الضوئية، وذلك لحماية استقرار سلاسل الصناعة وسلاسل الإمداد العالمية.

ويرحب الجانبان بمشاركة أعضاء المجتمع الدولي في دعم وتأييد التفاهات المشتركة المذكورة أعلاه، وفي القيام بدور بناءً لتهدئة الوضع وتعزيز محادثات السلام.